

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 137 (2011)
Heft: 3-4: Bauen helfen lernen

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Ausschreibung Projektwettbewerb

Ausgeschrieben wird ein Projektwettbewerb, der dem öffentlichen Beschaffungswesen unterliegt und sich nach dem Submissionsdekret § 5 und § 9 des Kantons Aargau richtet. Es gilt die Ordnung SIA 142, subsidiär zu den Bestimmungen des öffentlichen Beschaffungswesens.

Auftraggeberin

Integra, Stiftung für Behinderte im Freiamt, 5610 Wohlen

Bauvorhaben

Neues Hauptgebäude mit Werkstätten für Jugendliche und Erwachsene mit einer geistigen, körperlichen oder psychischen Beeinträchtigung, Verwaltung, Mehrzweckräumen/ Restaurant auf dem unbebauten Areal Rigacker in Wohlen AG. Total Hauptnutzfläche ca 8'778 m².

Auftragsart, Verfahrensart

Dienstleistungsauftrag, Offener Projektwettbewerb gemäss SIA 142

Teilnahmeberechtigung

Teilnahmeberechtigt sind alle qualifizierten Fachleute mit Wohn- oder Geschäftssitz in der Schweiz oder in einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens.

Fachjury: Ueli Roth, Monika Jauch, Thomas Pulver, René Stoos, Marlen Bieri (Ersatz)

Preissumme

CHF 195'000.-

Termine

Anmeldung bis: 11. Februar 2011

Abgabe: 10. Mai 2011

Bezug der Unterlagen ab 15. Januar 2011

nach erfolgter Anmeldung auf www.integra-neuland.ch

Tragende Qualität Anfragen lohnt sich. Immer.



AEPLI
Stahlbau

Aepli Stahlbau – die Qualität
auf die Sie bauen können.

Fragen Sie uns an.

Industriestrasse 15

9201 Gossau

Tel. 071 388 82 82

Fax 071 388 82 92

stahlbau@aepli.ch

www.aepli.ch



Città di Lugano
Dicastero del Territorio

AUSSCHREIBUNG

Projektentwickler für Sport- und Veranstaltungsareal in Lugano-Cornaredo

Auftraggeberin

Stadt Lugano, vertreten durch das Baudepartement, Hochbauamt
Wettbewerbssekretariat: Dicastero del Territorio, via della Posta 8, 6900 Lugano,
Telefon +41 58 866 77 11, Fax +41 58 866 76 48, E-mail: territorio@lugano.ch

Wettbewerbsaufgabe

Gegenstand des Wettbewerbs ist ein Projektentwicklungsauftrag mit ins besonderen Ausarbeitung von Szenarien, Machbarkeitsprüfungen in technischer, finanzieller, organisatorischer und juristischer Hinsicht, Durchführung eines Architekturwettbewerbs, Planung bis zur Baubewilligung des neuen Sport- und Veranstaltungsareals in Lugano-Cornaredo.

Das Projekt soll in der Form einer PPP (Public Private Partnership) realisiert und betrieben werden mit ins besonderen folgenden öffentlichen Inhalten:

- Fussballstadion A+ (UEFA und SFL) für 10'000 Sitzplätze
- Mehrzwecksporthalle für 2'500 Sitzplätze
- Ausstellung und Messefläche für rund 10'000 m²
- 800 Parkplätze

Aufgabe des Projektentwicklers ist auch die Identifizierung der Mantelnutzungen privater Natur welche in der Lage sind, die Attraktivität und die Kostenoptimierung der Gesamtüberbauung zu steigern, um das Interesse von potentiellen Investoren anzuregen.

Nähere Angaben sind in der Wettbewerbsunterlagen enthalten.

Wettbewerbsverfahren

Das Verfahren untersteht der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen.

Der Wettbewerb wird als offenes Verfahren ausgeschrieben und wird in italienischer Sprache durchgeführt.

Teilnahmeberechtigung

Zum Wettbewerb zugelassen sind Gesellschaften oder berufsübergreifende Gruppen die in der Schweiz, Liechtenstein oder EU berechtigt sind, Ihren Beruf auszuführen.

Die Zusammenstellungs- und Eignungsvoraussetzungen sind in der Wettbewerbsunterlagen angegeben.

Beurteilungskriterien

Die Beurteilungskriterien, Art und Umfang des zu vergebenden weiteren Auftrages können dem Wettbewerbsunterlagen entnommen werden.

Termine

Bezug der Wettbewerbsunterlagen

ab dem 14. Januar 2011 auf der Website www.lugano.ch/concorsi sind die Unterlagen in italienischer Sprache zur Verfügung gestellt.

bis am 25. Januar 2011

Schriftliche Fragen

Eingabetermin

2. März 2011, 14.30 Uhr In einem verschlossenen und versiegelten Umschlag mit der Aufschrift „Offerta per commessa da Sviluppatore di Progetto“

Öffnung der eingereichten Unterlagen 2 März 2011, 15.00 Uhr

Rechtsmittelbelehrung

Gegen die Ausschreibung und die Wettbewerbsunterlagen kann Beschwerde an das Verwaltungsgericht Kanton Tessin, via Pretorio 16, 6900 Lugano, eingereicht werden. Der Rekurs hat grundsätzlich keine aufhebende Wirkung. Die Beschwerdefrist beträgt zehn Tagen ab der Publikation der Wettbewerbsunterlagen (14. Januar 2010).

Diese Ausschreibung ist rechtlich nicht bindend. Massgebend ist die Veröffentlichung im Kantonsblatt des Kanton Tessin von 14 Januar 2011.

Clevere Systembauten zum Überdachen.

velopa
swiss parking solutions



Funktional und optisch überzeugende Konstruktionen und lichtdurchlässige Dachmaterialien liegen bei Überdachungssystemen im Trend.

Die Produktlinien von Velopa repräsentieren herausragende Qualität, Zukunftsoffenheit und damit besten Investitionsschutz. Die modulare Bauweise erlaubt es, fast alle beliebigen Kundenwünsche präzise zu erfüllen.

Ihr servicestarker Partner mit innovativen Lösungen:

parken ■ überdachen ■ absperren

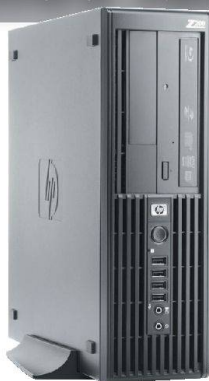
Velopa AG, CH-8957 Spreitenbach
+ 41 (0)56 417 94 00, marketing@velopa.ch

Alles für Ihr Geschäft!

2011 Preferred Partner
GOLD



Workstations
Specialist



HP Workstation z200 SFF KK699EA Leistungsstarke Mini-Workstation für grafikintensive Anwendungen

- ▶ Intel Core i5-650M mit 3,2 bis 3,46 GHz
- ▶ 4 GB DDR3-RAM, 320 GB Speicherplatz
- ▶ NVIDIA Quadro FX 380 mit 512 MB Grafikspeicher
- ▶ 3 Jahre Vor-Ort-Garantie
- ▶ Windows 7 Professional 64-Bit

CHF 1244.-*
Art. 157331 statt 1459.-

Die ISV-zertifizierte Workstation von HP ist äusserst effizient und verfügt über einzigartige Funktionen zur Senkung des Stromverbrauchs. Dank NVIDIA-Quadro-Grafikkarte ist sie für grafikintensive Anwendungen bestens geeignet.

BRACK.CH
BUSINESS

*Preis inkl. MWST., gültig bis 31.1.2011 mit Aktionscode «HP2858», solange Vorrat. Druckfehler, Preis- und Produktänderungen vorbehalten.

Der Lieferant für Geschäftskunden und öffentliche Institutionen

- PC-Komplettsysteme
- Komponenten
- Peripheriegeräte
- Multimedia-Artikel
- Reparaturen
- Artikel-Börse

Für Lagerartikel gilt:
Heute bestellt – morgen geliefert

Gewerbepark Mägenwil | Tel. 062 889 60 06 | Fax 062 889 80 81 | business@brack.ch | www.business.brack.ch

Modern und hochwertig.



Beispielhafte Architektur mit Gips-Trockenbau.

Formenvielfalt fast ohne Grenzen – auch internationale Spitzenarchitekten nutzen dafür die Vorteile leichter, hochwertiger Ausbausysteme.

Lassen Sie sich inspirieren. Auf unserer Website finden Sie jetzt viele konkrete Beispiele und gute Ideen zur Anwendung des Gips-Trockenbaus.

Freizeit- und Einkaufszentrum Westside, Bern Brünnen

Bauherrschaft: Neue Brünnen AG, Bern | Architektur: Daniel Libeskind AG, Zürich und Burckhardt & Partner, Bern Entwurf: Daniel Libeskind AG, Zürich | Gips-Trockenbau: R & R GmbH, Kehrsatz

www.gipstrockenbau.ch